

*CENTRO DE ESTUDIOS DE JUSTICIA DE LAS AMÉRICAS*

INFORME TRIMESTRAL OCTUBRE - DICIEMBRE 2005

A. ACTIVIDADES EN CUMPLIMIENTO DE LOS OBJETIVOS INSTITUCIONALES

En cumplimiento de sus objetivos institucionales, CEJA desarrolló en el trimestre actividades de estudios, apoyo y capacitación en diferentes países de las Américas, detallados a continuación:

<b>PAÍS</b>	<b>ACTIVIDAD</b>
Antigua y Barbuda	Reporte sobre la Justicia en las Américas
Argentina	Programa de Promoción de la Oralización del Proceso Penal en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Manual de Defensorías Públicas, apoyo a la reforma procesal penal en Provincia de Buenos Aires, Género y Reforma Procesal Penal en Córdoba, Reporte sobre la Justicia en las Américas
Bahamas	Reporte sobre la Justicia en las Américas
Barbados	Reporte sobre la Justicia en las Américas
Belice	Reporte sobre la Justicia en las Américas
Bolivia	Seguimiento a la Reforma Procesal Penal, Manual de Defensorías Públicas, Género y proceso penal, Reporte sobre la Justicia en las Américas
Brasil	Manual de Defensorías Públicas, Reporte sobre la Justicia en las Américas
Canadá	Reporte sobre la Justicia en las Américas
Chile	Manual de Defensorías Públicas, Reporte sobre la Justicia en las Américas
Colombia	Manual de Defensorías Públicas, apoyo a la reforma procesal penal, Reporte sobre la Justicia en las Américas
Costa Rica	Seguimiento a la Reforma Procesal Penal, Manual de Defensorías Públicas, Reporte sobre la Justicia en las Américas
Dominica	Reporte sobre la Justicia en las Américas
Ecuador	Manual de Defensorías Públicas, Reporte sobre la Justicia en las Américas
El Salvador	Manual de Defensorías Públicas, Reporte sobre la Justicia en las Américas
Estados Unidos	Reporte sobre la Justicia en las Américas
Grenada	Reporte sobre la Justicia en las Américas
Guatemala	Seguimiento a la Reforma Procesal Penal, Manual de Defensorías Públicas, Estadísticas Judiciales, Reporte sobre la Justicia en las Américas
Guyana	Reporte sobre la Justicia en las Américas
Haití	Apoyo a la Reforma Procesal Penal, Reporte sobre la Justicia en las Américas
Honduras	Manual de Defensorías Públicas, Reporte sobre la Justicia en las Américas
Jamaica	Reporte sobre la Justicia en las Américas
México	Manual de Defensorías Públicas, Apoyo a la reforma procesal penal, Reporte sobre la Justicia en las Américas
Nicaragua	Seguimiento a la Reforma Manual de Defensorías Públicas, Reporte sobre la

Justicia en las Américas	
Panamá	Manual de Defensorías Públicas, Reporte sobre la Justicia en las Américas
Paraguay	Manual de Defensorías Públicas, Reporte sobre la Justicia en las Américas
Perú	Manual de Defensorías Públicas, Apoyo a la Reforma Procesal Penal, Reporte sobre la Justicia en las Américas
República Dominicana	Seguimiento a la Reforma Procesal Penal, Manual de Defensorías Públicas, Reporte sobre la Justicia en las Américas
St. Kitts & Nevis	Reporte sobre la Justicia en las Américas
St. Lucía	Reporte sobre la Justicia en las Américas
St. Vincent & Grenadines	Reporte sobre la Justicia en las Américas
Surinam	Reporte sobre la Justicia en las Américas
Trinidad & Tobago	Reporte sobre la Justicia en las Américas
Uruguay	Manual de Defensorías Públicas, Reporte sobre la Justicia en las Américas
Venezuela	Manual de Defensorías Públicas, Reporte sobre la Justicia en las Américas

### 1. Estudiar en profundidad los sistemas de justicia y potenciar planteamientos innovadores en la discusión de reformas judiciales.

Indicadores de impacto:

Indicadores de impacto	Resultados
1) Que se genere un amplio debate regional y local a partir de los estudios por nosotros realizados. 2) Que esos estudios sean citados por otras investigaciones. 3) Que se implementen en países de la región iniciativas motivadas por esos estudios 4) Que se sumen financiamientos locales para la realización de esos estudios	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El Manual de Defensorías Públicas se encuentra publicado en formato <i>blog</i> en nuestra página web. Se mantendrá disponible para comentar un mes más.</li> <li>• El documento Desafíos de la Persecución Penal fue presentado, junto con experiencias internacionales, en el Seminario de Persecución Penal, al cual asistieron 169 personas de 18 países. El Seminario fue cofinanciado por la ONG norteamericana Open Society.</li> <li>• El documento Desafíos de la Persecución Penal se mantuvo publicado igualmente en formato <i>blog</i> en nuestra página hasta el cierre del período.</li> </ul>

#### 1.1. Área de Justicia Criminal

El estudio más importante de CEJA es el de **Seguimiento a la Reforma Procesal Penal**, que busca relevar la información empírica que permita diagnosticar el nivel de instalación de la reforma en las prácticas del sistema penal en los países de la Región. A partir de él,

CEJA ha desplegado muchas de sus líneas de trabajo. En este trimestre, ha continuado una segunda ronda de estudios en países que en su mayoría ya contaban con un informe de CEJA. Al iniciar el trimestre, contábamos ya con un informe de Costa Rica, y al corte de presente informe se ha sumado el de Bolivia. Igualmente, se realizó la visita a Guatemala para la obtención del respectivo informe. Durante el próximo trimestre esperamos contar con los informes de Nicaragua, República Dominicana y Guatemala.

En la misma línea de seguimiento y diagnóstico del funcionamiento de la Reforma Procesal Penal, en los dos primeros trimestres de 2005 CEJA, en consorcio con la Fundación Paz Ciudadana, realizó un estudio llamado **Evaluación Empírica de la Reforma Procesal Penal en Chile**. Durante este trimestre, el 14 de diciembre se realizó la presentación final de dicho Estudio, ante la Comisión de Implementación de dicha reforma, compuesto por las principales autoridades del Poder Judicial, el Ministerio Público, la Defensa Penal Pública y el Ministerio de Justicia.

Uno de los temas que preocupan en el área de la justicia penal es diagnosticar si la reforma procesal penal ha contribuido a fortalecer la igualdad y el acceso a la justicia de grupos tradicionalmente vulnerables. Por este motivo, en primer lugar, se han desarrollado estudios de **Género y Reforma Procesal Penal**, que pretenden investigar la forma en que los sistemas procesales reformados encaran los procesos penales por delitos relacionados con el género. En este trimestre, CEJA recibió el informe final de la coordinadora del proyecto de *Género y Reforma Procesal Penal* en Bolivia, estudio que se encuentra próximo a la entrega del primer borrador de informe final. Ese documento será corregido por la Coordinadora que financia CEJA, y luego difundido en un seminario. Por otra parte, se ha iniciado una réplica de este mismo estudio en Córdoba (Argentina), que ha terminado la recopilación de estadísticas y jurisprudencia, y esperamos contar con un primer borrador de informe final el próximo trimestre.

CEJA ha detectado a lo largo de su trabajo que existen áreas de conocimiento que no se abordan en el enfoque tradicional de la reforma en América Latina. Por este motivo, se encuentra desarrollando dos trabajos, no sobre la reforma en el sentido académico, sino sobre las instituciones fundamentales que deben crearse o fortalecerse, para su correcto funcionamiento. Así, hemos desarrollado el **Manual de Defensorías Públicas**, que es un manual de políticas públicas en materia de provisión estatal de defensa. El documento fue discutido en un taller de expertos el trimestre pasado, y se espera que a fines de enero pueda cerrarse la etapa de comentarios, para su publicación.

CEJA ha concluido la etapa de redacción y comentarios del documento **Desafíos del Ministerio Público Fiscal en América Latina**. En el trimestre se realizó un seminario en Mar del Plata (Argentina) los días 5 y 6 de diciembre, con el fin de difundir y comentar el texto, además de invitar a personalidades de América Latina y de otras latitudes, a compartir con el público experiencias de innovación en materia de persecución penal, en el convencimiento de que lo que debe propiciarse es la capacidad de renovación y búsqueda de nuevos modelos que puedan encarar los desafíos de la reforma a esta institución. El texto ha quedado listo a cierre del trimestre y se encuentra publicado en nuestra página web.

## 1.2. Área de Información

Un problema crucial de los sistemas de justicia de la Región es la información de que disponen acerca de sí mismos. CEJA ha establecido ésta como un área clave de trabajo, por tres motivos. En primer lugar, la falta de información impide evaluar el funcionamiento de los sistemas de justicia, eliminando así la posibilidad de reformarlo. En segundo lugar, cuando la información existe, el diseño no estratégico de la misma hace que se recaude simplemente como un ejercicio, sin que sirva para tomar decisiones. Y finalmente, cuando los países emprenden una reforma, gran parte de su legitimidad se juega por mostrar un contraste con el sistema anterior, y ello es imposible si no se cuenta con información fidedigna sobre el mismo.

Dentro del trabajo que desarrollamos en el área de información, resulta necesario contar con algunos datos, con el fin de recopilar cifras que den una idea sobre el funcionamiento de la justicia los países de la OEA. Con este objetivo, CEJA ha culminado la versión 2004-2005 del **Reporte sobre la Justicia en las Américas**. A la fecha se ha publicado el Reporte en español e inglés, por tres medios: la página web (véase [www.cejamericas.org](http://www.cejamericas.org)), en formato impreso y en formato CD.

Igualmente, otra de las causas de que la información sea tan deficiente es que las personas que se encargan de recaudarla no saben hacerlo, y utilizan metodologías que con frecuencia recaudan información muy agregada, que impide afinar la puntería en la detección de problemas, y en consecuencia, en la implementación de soluciones. Por este motivo, otra de las líneas de trabajo de CEJA es la asesoría para mejorar el recaudo estadístico, y uno de los proyectos en ejecución es el de **Estadísticas Judiciales**, que consiste en prestar apoyo técnico a Guatemala, para la mejora de sus sistemas estadísticos. Durante el trimestre se organizó un equipo local con el Instituto de Estudios Comparados en Ciencias Penales de Guatemala (ICCPG), para recopilar antecedentes en todos los tribunales de primera instancia y de sentencia del país. Está planificado que el proyecto concluya en el primer trimestre de 2006.

Por último, otra gran deficiencia que derrota muchos intentos bien concebidos de reforma, es la tradicional debilidad de los sistemas de justicia para encarar la gestión de sus instituciones de manera moderna y profesional. Con el fin de proveer herramientas para solucionar este problema, el Área de Gestión de Información igualmente despliega trabajo en esta temática. En este trimestre, entre el 23 y el 25 de octubre, el Coordinador del Área estuvo en Brasilia, participando de una misión invitado por el PNUD y solicitada por el **Ministerio de Justicia de Brasil**, con el objeto de definir los alcances y contenidos de un estudio solicitado a CEJA, relacionado con el apoyo al funcionamiento del recientemente creado Consejo Nacional de Justicia del Brasil. Se acordó entregar a fines de febrero de 2006 el estudio mencionado, y la participación de CEJA en un seminario que se organizará en Brasil a fines de marzo de 2006.

## **2. Potenciar la cooperación y el intercambio de experiencias entre los actores clave del sector justicia a nivel regional**

### **2.1. Capacitación**

CEJA ha definido como indicadores de impacto de este resultado, los siguientes:

Indicadores de impacto	Resultados
1) Que exista un aumento sostenido de las personas que postulen a pasantías en CEJA. 2) Que exista un aumento sostenido de las instituciones y personas interesadas en aplicar las soluciones desarrolladas por CEJA y que nos demanden capacitación para ello. 3) Que exista un aumento sostenido de las personas que califican como útiles o muy útiles las actividades de capacitación.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Al igual que lo ocurrido en los trimestres anteriores, constantemente estamos recibiendo numerosas consultas respecto del sistema de pasantías, su modalidad, fechas de concursos, posibilidades de participación, como asimismo preguntas para realizar tareas investigativas. En concreto, en el trimestre se recibieron 32 consultas que se centraron en las pasantías Pro Bono. De ellas, 15 provienen de estados Unidos; 5 de Perú; 1 de Argentina; 1 de Uruguay y; 5 de Chile.</li> <li>• Algunas de las instituciones con las que se ha trabajado se encuentran diseñando actividades de capacitación con base en la experiencia de los cursos realizados. En este período, se llevó a cabo el “Programa de capacitación en destrezas de litigación para miembros del sistema de justicia criminal del poder judicial de la ciudad autónoma de buenos aires”. En el cual participaron 22 personas, de las cuales el 90% consideró la actividad como Excelente o Muy Buena.</li> <li>• En lo relativo a las Capacitaciones realizadas a las visitas que vienen a conocer el sistema de justicia chileno, de las tres visitas registradas en el período que se revisa, el 94% de las personas que participaron consideraron la experiencia como Excelente o Muy Buena.</li> <li>• En el caso del Curso Avanzado de Destrezas de Litigación realizado en octubre del 2005, el 89.3% de los alumnos capacitados (47 en total) calificó el curso como muy bueno o excelente.</li> </ul>

#### **a) Programa *Formación de Capacitadores para la Reforma Procesal Penal***

Esta segunda versión del Curso inició en abril de 2005. El objetivo del mismo es entregar conocimientos sobre problemas específicos de implementación que han experimentado los procesos de reforma en la región, dando información sobre alternativas y experiencias de solución de los mismos. En este trimestre se terminó el “Curso Intermedio: Problemas en la Implementación de la Reforma Procesal Penal”. Dicho curso, que se imparte través del uso de la tecnología de e-learning en los meses de abril a septiembre, tiene por objetivo profundizar los conocimientos adquiridos en la primera etapa.

En el mes de octubre, del 24 al 28, se llevó a cabo la tercera etapa del programa, consistente en el Curso Avanzado de Destrezas de Litigación en un Sistema Oral, en la cual participaron 40 alumnos. A través de este curso se intentó, por un lado, que los asistentes lograran profundizar los conocimientos y herramientas estudiados en las dos etapas previas del Programa. Por otro lado, que el participante recibiera los conocimientos teóricos y prácticos necesarios para llevar a cabo exitosamente las actividades requeridas para la última etapa del Programa. el curso trabajó centralmente con la técnica de simulación de

roles tomando como base el trabajo de casos para la litigación, las técnicas utilizadas para desempeñar eficazmente esta actividad, las dificultades que se presentan a los diversos actores y las alternativas existentes para enfrentar tales obstáculos.

Asimismo, los alumnos se encuentran actualmente preparando la fase de réplicas locales del Curso, que consiste en que ellos lleven a cabo su rol de capacitadores, replicando los conocimientos adquiridos en sus respectivos países de origen a lo largo del año 2006. El comité Académico ya ha recibido 20 propuestas de réplicas, varias de ellas, avanzadas y con fechas ya estipuladas para el 2006.

Del mismo modo, los alumnos del año 2004 han seguido avanzando en la realización de réplicas locales. Mostraremos a continuación las réplicas locales que se han realizado de dicha versión del Curso.

- Quetzaltenango (Guatemala): *Destrezas de Litigación*, 17 de noviembre. Asistió Mauricio Duce.
- Mar del Plata (Argentina), entre el 1 y el 3 de diciembre. La finalidad en esta ocasión fue contribuir a la instalación de la oralidad como método de trabajo, tanto para las audiencias preliminares como para el juicio oral. Aprovechando el éxito que ha tenido el programa similar que se viene ejecutando en la Provincia, el objetivo no solamente era capacitar a los 22 asistentes pertenecientes a defensoría, fiscalía y poder judicial en técnicas de litigación oral y administración de tribunales, sino también permitirles apreciar las impresiones que los actores de Mar del Plata tienen del funcionamiento de la oralidad, en los 5 meses que el sistema lleva funcionando allí. Por este motivo, el programa consistió en un curso de litigación, uno de administración y una mesa redonda con los actores del sistema en Mar del Plata. Dicha actividad contó con la participación de Patricia Soria, Gustavo Palmieri, Ileana Arduino, Mirta Siedlecki, y con el apoyo de los profesores CEJA Cristián Riego, Cristián Hernández y Mauricio Duce).
- Perú: entre el 7 de noviembre y el 19 de diciembre, se realizó el programa “Hacia una Eficaz Implementación de la Reforma”, organizado por CEJA y el Instituto de Ciencia Procesal Penal de ese país, con el auspicio de la Academia de la Magistratura y la Pontificia Universidad Católica de Perú. El Programa tiene el objetivo de aportar elementos decisivos para la entrada en vigencia del sistema acusatorio en Perú, que iniciará durante 2006. El Programa, con una duración de tres semanas, se impartió durante este período en tres ciudades distintas, a saber Lima (38 alumnos), Huaura (18 alumnos) y Trujillo (24 alumnos). Nuestro Director Ejecutivo Juan Enrique Vargas participó en dicho programa, junto con los egresados del Curso *Formación de Capacitadores para la Reforma Procesal Penal* Giulliana Loza, Victor Burgos, Alcides Chinchay, Victor Cubas y Felix Tasayco.

#### **b) DVD *Gestión y Formas de Trabajo del Ministerio Público***

Con el fin de contar con herramientas innovadoras, didácticas y a bajo costo, CEJA realizó este DVD, que recopila algunas experiencias de gestión del Ministerio Público que se han

evaluado positivamente. Esperamos que este mecanismo permita transmitir a todos los países miembros de la OEA el mensaje de la importancia de la modernización de la gestión del Ministerio Público, sin que sea necesario financiar un viaje de los académicos de CEJA.

#### **c) Seminarios Interamericanos**

##### **• III Seminario de Gestión Judicial**

Los días 5 y 6 de octubre se llevó a cabo en Managua (Nicaragua) el III Seminario de Gestión Judicial, llamado en esta ocasión “Modelos de Gestión de Despachos Judiciales, Experiencias y Pautas para su Diseño, Implementación y Operación”, organizado por CEJA y la Corte Suprema de Justicia de Nicaragua. El evento contó con la participación de cerca de 130 personas. Destacamos que se realizó un concurso para presentar experiencias innovadoras en la temática del seminario, y 9 ponencias fueron presentadas en dicho evento. Los documentos y presentaciones hechas en el evento están publicados en la página web de CEJA.

##### **• Seminario de Justicia Civil**

Los días 10 y 11 de noviembre tuvo lugar en Santiago, Chile, el Seminario Internacional “Claves para una Reforma a la Justicia Civil”, organizado por CEJA, con el patrocinio del Ministerio de Justicia de Chile, el Instituto Iberoamericano de Derecho Procesal, The British Council y el Colegio de Abogados de Chile. Al evento asistieron alrededor de 80 personas. Destacamos la presentación de 10 experiencias prácticas positivas en materia de justicia civil. Los documentos y presentaciones hechas en el evento están publicadas en la página web de CEJA.

##### **• Seminario de Persecución Penal**

Con 169 participantes de 18 países de la Región, se llevó a cabo en la Ciudad de Mar del Plata (Argentina), los días 5 y 6 de diciembre, el I Seminario Interamericano de Persecución Penal. En él se realizó la presentación del trabajo CEJA *Desafíos del Ministerio Público Fiscal en América Latina* y contó con la presencia de ponentes internacionales, no solamente de la Región, sino también de fuera de ella, así como con la presencia de algunos fiscales nacionales de países miembros de la OEA.

#### **d) Conferencias, cursos y talleres**

##### **• Jornadas De la Magistratura Argentina**

En San Carlos de Bariloche se efectuarán las *XVI Jornadas Científicas de la Magistratura Argentina*, los días 6, 7 y 8 de octubre. En ellas participó Mauricio Duce, quien disertó en el panel acerca de Capacitación Judicial.

##### **• Observatorio de Derechos Humanos del MERCOSUR**

Entre el 10 y 12 de octubre el Coordinador del Área de Gestión e Información fue invitado a Montevideo (Uruguay) por el Observatorio de Derechos Humanos del MERCOSUR, para

participar en la reunión anual de las organizaciones que componen dicha institución, esta vez enfocada a discutir aspectos relacionados con el acceso a la justicia.

- **Conferencia en Zacatecas (México)**

El 17 de octubre, el Director Ejecutivo de CEJA viajó a Zacatecas (México), donde dictó una conferencia sobre Reformas Procesales Penales en América Latina, en el marco de una reunión con jueces y magistrados. Se suscribió un convenio entre el Tribunal Superior de dicho Estado y CEJA (véase parte B del presente informe).

- **VI Convención Latinoamericana de Derecho**

El martes 18 de octubre, el Director Ejecutivo de CEJA participó en esta Convención en Monterrey (México). Organizada por la Facultad de Derecho de la Universidad Autónoma de Nuevo León. Allí, dictó una conferencia sobre “La Evolución de los Sistemas Judiciales en América Latina: Avances y Desafíos”.

- **Foro Iberoamericano de Acceso a la Justicia**

Del 26 al 28 de octubre se realizó en Santiago (Chile) este foro organizado por el Ministerio de Justicia de Chile. El objetivo era realizar una especie de feria de conocimiento, en la cual se pudieran conocer las principales experiencias en materia de acceso a la justicia a nivel internacional. CEJA tuvo un stand en la feria, en que se mostró la página web, el Curso *Formación de Capacitadores para la Reforma Procesal Penal* y las publicaciones impresas.

- **Taller de *blogger***

El 12 de noviembre, el Bibliotecario y el encargado del Centro de Información Virtual de CEJA participaron en el *Taller Legal de Blogger*, organizado por la Corporación Derechos Digitales en Santiago (Chile).

- ***Programa Ejecutivo de Administración y Modernización Judicial***

Los días 23 al 26 de noviembre, la Directora de Programas Mildred Hartmann participó en el primer módulo de este Programa, organizado por la Fundación Carolina de Argentina y la Universidad de Buenos Aires. El Programa consta de cuatro módulos y terminará en junio de 2006.

- **Seminario de la Red de Gobernabilidad RedGob**

Los días 12 y 13 de diciembre, la Directora de Programas de CEJA asistió a este seminario, por invitación del BID y el Instituto Iberoamericano de la Universidad de Hamburgo, y participó en una mesa redonda sobre reforma a la justicia.

- **Conferencias en el Centro de capacitación en litigación LITIS**



Los días 19 y 20 de diciembre se realizaron estas conferencias, en el marco del lanzamiento público de LITIS (Centro de Capacitación en Litigación), que forma parte del INECIP y funciona en la Sede regional de la Norpatagonia. A ellas asistió el Director de Capacitación de CEJA Mauricio Duce y dictó la conferencia “Juicio Adversarial y Litigación Oral”. En total, asistieron 95 personas.

#### **e) Visitas**

- **Delegación Colombiana constituida por Miembros del Poder Judicial**

El lunes 4 de octubre llegó esta delegación a Santiago de Chile, para conocer a fondo la Reforma Procesal Chilena y recopilar información referente a la gestión judicial. La mencionada delegación asistió a audiencias preliminares y de juicio oral, además de reuniones con los principales actores en materia de gestión de tribunales orales.

- **Visita Delegación de Córdoba (Argentina)**

Los días 3, 4 y 5 de noviembre visitaron CEJA una delegación de abogados de la provincia de Córdoba. Los nueve miembros pertenecían a Ministerio Público, Defensoría Penal e Inecip. La delegación participó en varios talleres junto a los académicos de CEJA Cristián Riego y Juan Enrique Vargas. Además visitaron el Centro de Justicia de Santiago, donde presenciaron audiencias preliminares, un juicio oral y se entrevistaron con profesionales de la Defensoría Penal Pública y el Ministerio Público.

- **Visita de actores del sistema judicial de Costa Rica y México**

El martes 8 de noviembre visitó CEJA una delegación de abogados interesados en la evolución de la reforma judicial chilena. En particular, un miembro de la Corte Suprema de Costa Rica y uno del Consejo de la Judicatura de México visitaron los tribunales de familia y el Centro de Justicia de Santiago, donde mantuvieron entrevistas con los administradores y jueces.

- **Visita del Presidente de la Corte Suprema de Costa Rica**

Además de asistir a la reunión del Comité Editorial de la revista Sistemas Judiciales, el Ministro visitó a las Instituciones de la Defensoría Penal Pública, el Ministerio Público y mantuvo entrevistas con sus pares de la Corte Suprema Chilena. Dicha visita se llevó a cabo los días del 12 al 16 de diciembre.

#### **f) Programa de pasantías**

- **Total de consultas y/o postulaciones para pasantías:**

- *Pasantías rentadas*

En esta área, el 3 de octubre llegaron a CEJA las pasantes seleccionadas, Nataly Ponce y Carolina Villadiego, ambas abogadas, provenientes de Perú y Colombia, respectivamente. Ellas se desempeñarán en la sección de Gestión e Información, además de producir un pequeño paper de investigación: Nataly Ponce sobre modelos de gestión para la recepción de las denuncias policiales e identificación de problemas en el Ministerio Público, y Carolina Villadiego, sobre niñas y niños víctimas de delitos.

- *Pro Bono*

32 fueron las consultas/postulaciones en esta modalidad. Proviene de: Estados Unidos (15), Perú (5), Argentina (1), Uruguay (1) y Chile (5). Todas han sido de consulta, sobre todo la de alumnos de universidades norteamericanas. Es importante mencionar, además, que ha existido un aumento de consulta del Perú, posiblemente debido a que el funcionamiento de la reforma procesal penal inicia en dicho país en febrero de 2006. Incluso, estas consultas provienen con frecuencia de profesionales del sistema de justicia criminal.

- **Total de pasantes en el periodo**

Nombre	País	Tipo de pasantía	Área	Período
Carolina Villadiego	Colombia	Rentada	Gestión	Octubre a marzo
Nataly Ponce	Peruana	Rentada	Gestión	Octubre a marzo
Carolina Pinheiro	Brasileña	Pro-Bono	Proyectos	16 de agosto - diciembre
Layza Daza American University	Norteamericana	Pro-Bono	Proyectos	6 de septiembre-diciembre

- **Hits en sitio web de capacitación/pasantías**

El sitio web de capacitación recibió en el período un total de 37.547 visitas, lo cual significa un gran aumento respecto del trimestre anterior, explicable debido al inicio el período de inscripción para la III versión del Programa de Capacitadores.

## 2.2.Trabajo en redes

Indicadores de impacto	Resultados
1) Que exista un aumento sostenido de las instituciones y/o personas interesadas en participar en las actividades de red o regionales que impulsamos. 2) Que exista un aumento sostenido de los contactos y proyectos conjuntos entre los miembros de esas redes 3) Que exista un aumento sostenido de las instituciones que perciben como útil o muy útil participar en las	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La red OSCs será integrada al trabajo que se realizará en el marco del proyecto EUROsociAL.</li> <li>• En el trimestre, no se celebraron reuniones o actividades de las redes con</li> </ul>

redes o en las actividades regionales que impulsamos.	que CEJA se relaciona.
---	------------------------

### 3. Generar y difundir instrumentos que mejoren la información sobre justicia en las Américas

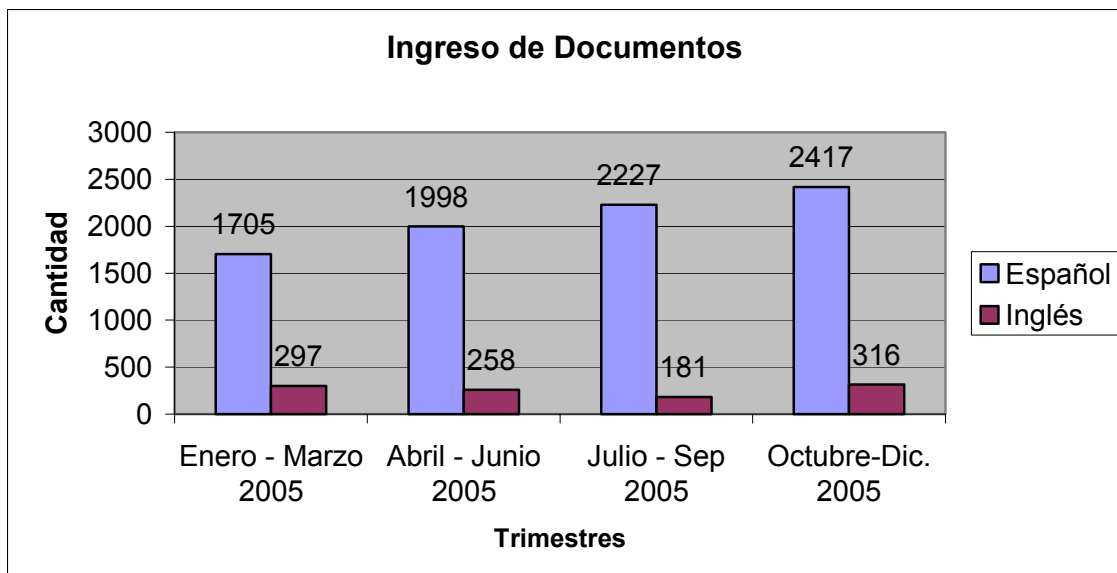
#### 3.1. Centro de información virtual (CIV)

Indicadores de impacto	Resultados
1) Que exista un aumento sostenido en el número de personas que visitan nuestro sitio Web y de instituciones que se vinculan a él.	• La sección Documentos sigue siendo una de las secciones mas visitadas del sitio web, este trimestre las visitas fueron más del triple que el anterior: superaron las 17.000 visitas, frente a las 5.100 de julio-septiembre.
2) Que exista un aumento sostenido en el número de personas que perciben como útiles los productos virtuales y publicaciones de CEJA.	• A fines del año 2005 la Biblioteca Virtual registra un total de 2.733 documentos para consulta, de los cuales 2.417 están en español; durante el último trimestre llama la atención un buen incremento de los documentos en inglés.

#### Resultados:

- **Centro de información virtual**

Durante el tercer trimestre se continuó con la tarea de actualización de la colección en línea y bibliográfica de CEJA.

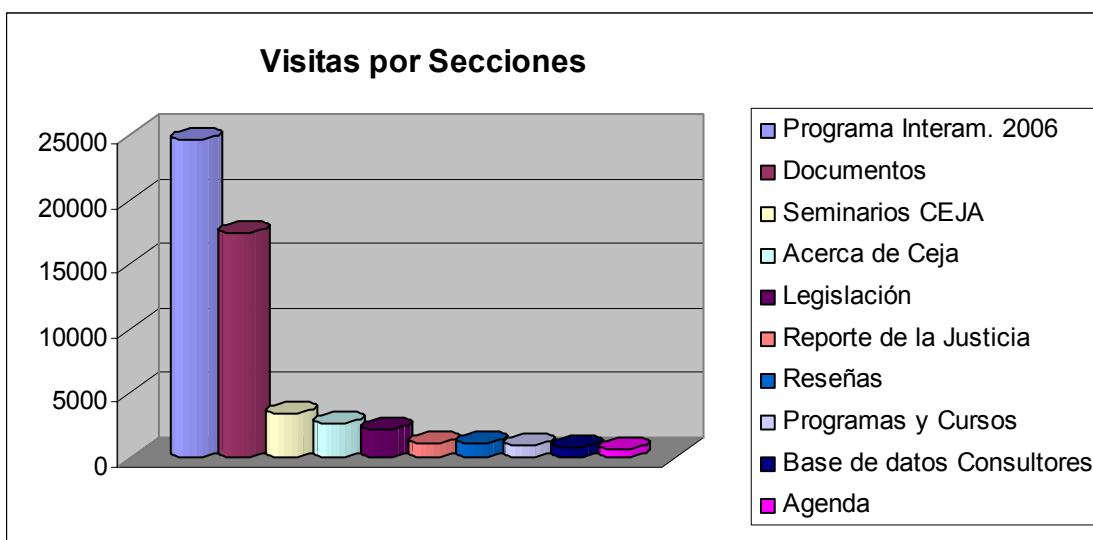


#### 3.2. Desarrollo de Comunidad Virtual

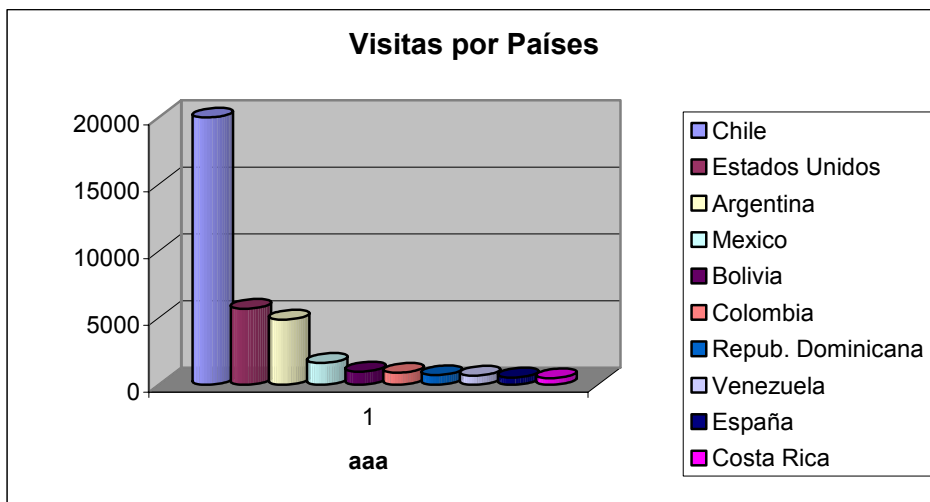
Como anunciamos en el informe pasado, ha culminado la mayoría de las actividades relativas a la transformación de la página web de CEJA en una comunidad virtual. Se encuentran funcionando sus principales aplicaciones, y ello parece haber tenido un impacto en los usuarios, referido a los países que visitan la página y la cantidad de visitas. A continuación mostramos algunos de estos resultados.

Las Visitas a las diferentes **Secciones del Sitio Web** este trimestre se vieron tremendamente marcadas por las visitas a la sección donde se realizaba el llamado para el Tercer Programa Interamericano *Formación de Capacitadores para la Reforma Procesal Penal*. Los 24.000 “tics” que tuvo esta sección no reflejan igual número de visitantes, más bien se pueden explicar por la amplia difusión que se le dio, mediante e-mailing que se enviaron en diversas ocasiones. Debe darse importancia también al explosivo interés en el tema, que podría explicarse por varias razones, mayor conocimiento, calidad de los programas anteriores, buena recomendación, etc.

El resto de las secciones visitadas siguen la tendencia de los trimestres anteriores, aunque aparecen en un lugar destacado el *Reporte sobre la Justicia* y sorpresivamente, la sección de la Base de consultores.



Las Visitas estructuradas por países **del Sitio Web** este trimestre muestran a Chile como el país que más consulta el sitio. Con respecto al trimestre anterior, EEUU supera a Argentina, y aparecen nuevos países en los primeros lugares que antes no aparecieron, como España, Venezuela y República Dominicana.



Recordamos que algunos módulos de la plataforma web de CEJA continúan funcionando como Sitios Web independientes (Revista de Sistemas Judiciales, Reporte de la Justicia, MARC y Base de Datos de Consultores), desde el nuevo sitio es posible contar con accesos.

### 3.3. Área de prensa y comunicaciones

Indicadores de impacto	Resultados
1) Que exista un aumento sostenido de personas suscritas al Boletín Nexos. 2) Que exista un aumento sostenido de las personas que se suscriben a la revista <i>Sistemas Judiciales</i> y de los artículos publicados en ella que son citados o incluidos en sistemas de información académica.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Las suscripciones al Boletín alcanzan las 6.167, lo que indica un alza del 2,5% con respecto al trimestre anterior. En el último año, el alza total de inscritos alcanza el 8%.</li> <li>El número de suscripciones a la Revista <i>Sistemas Judiciales</i> en el último año aumentó de 12 a 51, esto es, un 325% de aumento en la suscripción. Estas suscripciones se concentraron en 10 países, esto es, 5 países más que en 2004, cuando existían suscripciones en 5 países de la región.</li> <li>En total, la Revista mantiene canje de publicaciones con 8 instituciones (universidades e instituciones del sector justicia) de la región y de España.</li> <li>Las notas aparecidas en los medios de comunicación locales (en Chile, sede de CEJA) y regionales, aumentó en un 7,8% con respecto al trimestre anterior.</li> <li>Si comparamos el aumento de apariciones en prensa con respecto al año 2004, observamos un aumento del 24%, en tanto el número de apariciones para 2005 fue de 238 notas, mientras que en 2004 fue de 192 notas. Solamente en el trimestre, son 77 apariciones, 32 en prensa local y 45 en prensa regional, incluyendo en este último 1 entrevista en radio local.</li> </ul>

**a) Boletín Nexos (nos. 54 al 56):**

Durante el trimestre se elaboraron tres ediciones mensuales del boletín Nexos, las cuales fueron traducidas al inglés.

A principios de diciembre se subieron al sitio web las ediciones especiales del Boletín Nexos en francés y portugués, las cuales corresponden a un resumen noticioso seleccionado de las ediciones anteriores de los boletines Nexos del segundo semestre.

**b) Revista *Sistemas Judiciales***

La edición número 10 de la Revista Sistemas Judiciales ya se encuentra en etapa de diseño para entrar prontamente a la imprenta. Esta nueva edición tratará el tema del Gobierno Judicial.

El 16 de diciembre en tanto se realizó la IV Reunión Anual del Comité Editorial de la Revista Sistemas Judiciales que contó con la presencia de 11 de sus 15 miembros. En la oportunidad se trataron los temas del año próximo, se revisó la política editorial y se analizaron otras posibles vías para incentivar la difusión de la revista.

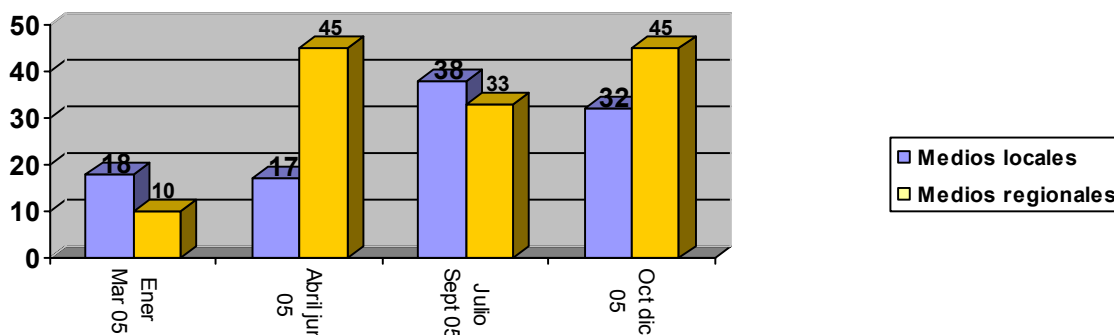
Los temas que el Comité consideró relevantes tratar en las ediciones 11 y 12 fueron “Corrupción y Justicia” y las “Otras Justicias”, que se refiere a la justicia de paz, comunitaria, indígena, etc.

**c) Cobertura de prensa**

Los eventos de CEJA despiertan el interés de los medios de comunicación locales en los distintos países en que estas actividades se realizan. Al mismo tiempo, los expertos que trabajan en la Organización son permanentemente requeridos como fuente para entrevistas, reportajes y notas relacionadas con los sistemas de justicia.

A continuación se grafica el aumento de notas en comparación con los trimestres anteriores.

Apariciones de Prensa 2005

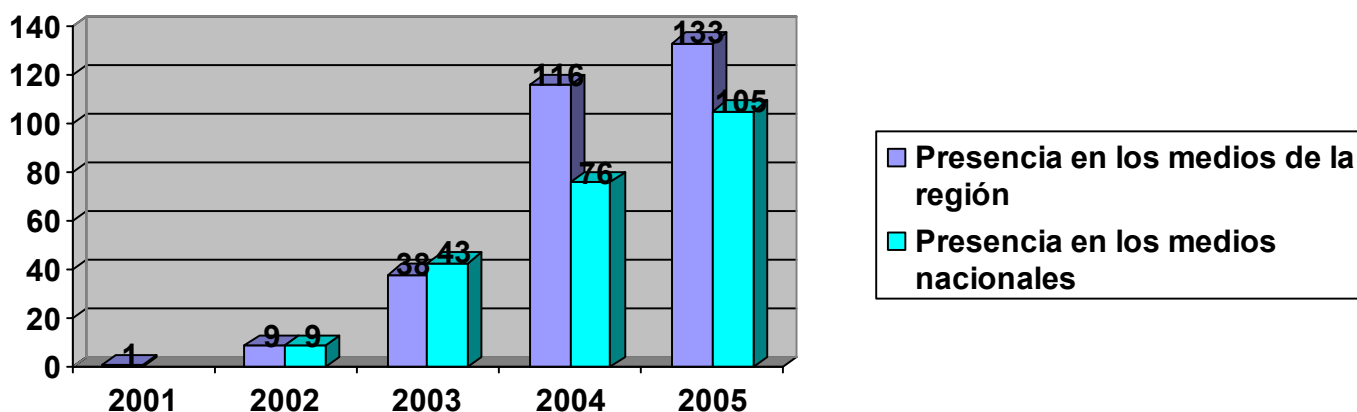


En relación con el número de notas aparecidas en la prensa local, se observa un interés por parte de los medios de comunicación por entrevistar a los expertos del staff de CEJA en relación con las aristas y diferentes contingencias dadas por la reforma procesal penal, nuevo sistema que se implementó en la Región Metropolitana de Chile (en la cual se observa la mayor concentración de población del país, incluyendo la capital), en junio de 2005. En cuanto a las notas regionales, su aumento puede deberse a la cantidad de actividades que CEJA organizó y realizó en la región durante el trimestre.

Finalmente, puede decirse que los artículos y estudios continúan siendo solicitados para ser incorporados en publicaciones, sitios web y otros soportes comunicacionales y de difusión.

A continuación se presenta un gráfico que da cuenta del posicionamiento de CEJA en los medios de Comunicación, desde sus inicios, lo cual se debe en gran medida a la adopción, por parte del área de prensa y comunicaciones de CEJA, de estrategias comunicaciones dirigidas y específicas según la actividad o producto que se quiera destacar. Cabe destacar que al menos en relación al año 2004, las notas aparecidas en los medios tuvieron un aumento del 24%.

## CEJA en los medios 2001-2005



### d) Otras actividades

Durante el trimestre el área trabajó en la sistematización de información de notas de prensa aparecidas en los medios de comunicación social para ser colocadas en una nueva aplicación del sitio web de CEJA, en la cual se mostrarán todas las notas, con su fuente especificada y fecha de aparición. En estos momentos el Centro de Información Virtual trabaja en el desarrollo de esta nueva aplicación, en tanto que Prensa ya tiene digitalizado el total del material.



## B. DESARROLLO INSTITUCIONAL DE CEJA

### 1. Acuerdos de Cooperación

Durante el periodo se firmaron los siguientes convenios:

Fecha	País	Contraparte	Objeto
15 sep 2005	Bolivia	Viceministerio de Justicia	Patrocinar y coorganizar conferencias, seminarios, talleres y otros encuentros.
17 oct 2005	México	Tribunal Superior de Justicia del Estado de Zacatecas	Establecer un marco general de cooperación para el desarrollo y cumplimiento de sus respectivos programas de actividades
07 nov 2005	Perú	Ministerio Público	Establecer un marco general de cooperación para el desarrollo y cumplimiento de sus actividades
6 dic 2005	Argentina	Federación Argentina de la Magistratura	Establecer un marco general de cooperación para el desarrollo y cumplimiento de sus actividades
6 dic 2005	Bolivia	Fiscalía General	Establecer un marco general de cooperación para el desarrollo y cumplimiento de sus actividades

### 2. Información financiera

El siguiente informe da cuenta del uso de los fondos aportados entre los meses de octubre y diciembre de 2005, por parte de los diversos organismos que nos aportan fondos.

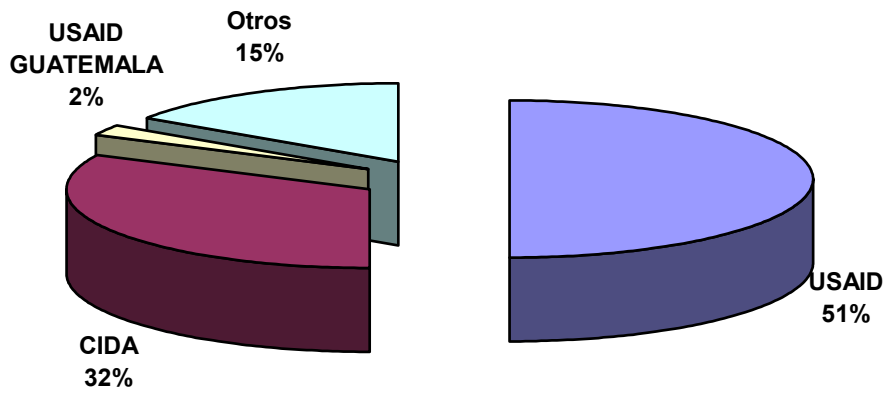
#### 2.1. Ingresos y gastos acumulados

FUENTES	SALDO INICIAL	INGRESOS	GASTOS	SALDO FINAL
<b>USAID</b>				
<i>Actividades</i>	92,004	659,892	723,518	28,378
<i>Overhead</i>		86,809	86,809	0
<i>Intereses ganados</i>		976		976
<b>CIDA</b>				
<i>Actividades</i>	-51,527	551,432	414,294	85,611
<i>Overhead</i>	63,927	41,317	105,244	0
<i>intereses</i>		1,522		1,522
<b>BID</b>		10,000	10,000	
<b>UNION EUROPEA</b>		35,658	86,343	-50,685
<b>HEWLETT</b>	27,780		27,780	0
<b>MINJU</b>	-5,253	53,104	40,669	7,182

<b>USAID GUATEMALA</b>		20,000	27,750	-7,750
<b>GOBIERNO DE CHILE</b>		80,000	80,000	0
<b>OTRAS FUENTES</b>				0
<i>Fondos Generales</i>	168,534	198,058	90,999	275,593
<b>TOTAL</b>	<b>295,465</b>	<b>1,738,768</b>	<b>1,693,407</b>	<b>340,826</b>

## 2.2 Análisis de ingresos período octubre – diciembre 2005

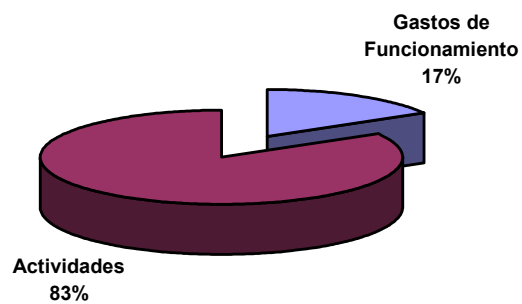
Los aportes recibidos en el periodo corresponden preferentemente a CIDA y USAID.



## 2.3. Análisis de gastos

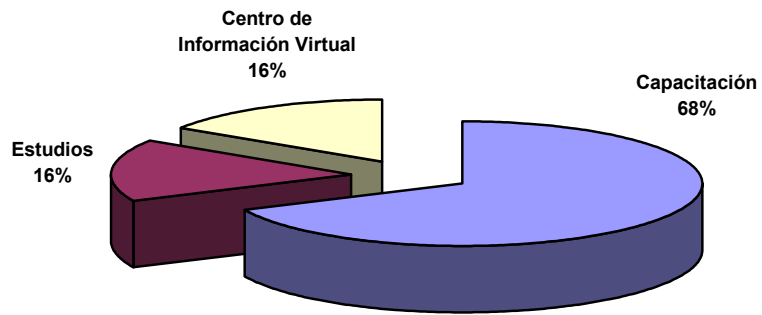
### 2.3.1 Distribución porcentual del gasto total

Con respecto al periodo anterior, la proporción de Gastos en Actividades aumentó en 9% y se disminuyó en igual porcentaje el Gasto de Funcionamiento.



### 2.3.2. Distribución porcentual del gasto por actividades

El Gasto por actividades estuvo destinado preferentemente a las actividades de capacitación y difusión.



### 2.3.3 Detalle del gasto de actividades

<b>a) Estudios</b>	
Evaluación justicia criminal	22,668
Manual de Defensorías públicas	7,690
Reporte sobre el estado de la justicia	20,537
Taller de estadísticas Judiciales	8,120
Estadísticas Judiciales Guatemala	22,778
Fortalecimiento Justicia en Buenos Aires	2,358
<b>b) Capacitación y Difusión</b>	
Capacitación	33,657
Talleres preparación NJI	1,339
E-learning elaboración	1,500
Elaboración Curso Avanzado	23,850
E-learning ejecución	2,400
Ejecución curso avanzado	76,585
Réplicas Locales	32,620
Foros Virtuales	950
Pasantías rentadas	8,142
Reforma a la justicia civil	44,835
Foros reforma judicial en México	2,182
Seminario Persecución penal	61,332
Seminario Gestión Judicial	32,307
Visitas Colombia	2,966
Visitas Argentinas	1,510
Organización y part. en conferencias	30,108
<b>d) Centro de Información Virtual</b>	
Sitio Web	36,367
Comunidad virtual	1,911
Biblioteca Virtual	4,550
Boletines e Informativos	12,448
Revista Sistemas Judiciales	8,514
Comité editorial sistemas judiciales	19,452
<b>Sub Total</b>	<b>523,676</b>